

**St. John Armenian Church of Greater Detroit**

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*  
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian  
The Reverend Father Garabed Kochakian  
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



## Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

### Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

## November 4, 2018

The Armenian Church Year 1468

**19th Anniversary of the Enthronement of Karekin II, Catholicos of All Armenians**

**Celebrant: Rev. Fr. Armash Bagdasarian**

**Pastor: V. Rev. Fr. Aren Jebejian**

### THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

**Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am**

**Divine Liturgy / Ս.Պատարագ .....9:45 am**

### SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

**Isaiah 22:15-24, Ephesians 1:1-14, Luke 8:17-21**

**Lector: CHARLENE APIGIAN**

**Sunday, November 4, 2018 - Daylight Saving Time Ends**

Clocks are turned **backward** 1 hour.

## Today's Gospel

### Luke 8:17-21

“For nothing is hid that shall not be made manifest, nor anything secret that shall not be known and come to light. Take heed then how you hear; for to him who has will more be given, and from him who has not, even what he thinks that he has will be taken away.”

Then his mother and his brethren came to him, but they could not reach him for the crowd. And he was told, “Your mother and your brethren are standing outside, desiring to see you.” But he said to them, “My mother and my brethren are those who hear the word of God and do it.”

---

## Altar Flowers

On the occasion of their wedding on Saturday, November 3rd, the flowers adorning the altar are presented by Michelle Mavian and Matthew Conroy in loving memory of her Father, Gary Mavian.

---

## Special Gifts

The Papazian, Yardumian and Sarkisian Families give a gift for the lighting of the Altar Candles in honor of **Yn. Rosalie Papazian, Priscilla Sarkisian, Edward Sarkisian, Armenouhie Papazian, Roxie Baylerian and Sophie Kaloustian**. They also give a gift to the St. John's Komitas Choir, for their heavenly music today and every Sunday.

---

Today, we celebrate the 19th Anniversary of the Enthronement of Karekin II, Catholicos of All Armenians. The Divine Liturgy will pause prior to the singing of Hayr Mer (the Lord's Prayer), (pg. 41) in order to conduct **the Order of Special Prayer for the Enthronement of Catholicos Karekin II.**

*Gark Hayrabedakan Maghtank ee doni Karekin II Gatoghigosi.*

Resolution of Support and Denunciation of the Violence at the Tree of Life Synagogue  
Lift Up Southfield!  
Wednesday, October 31, 2018

We, the clergy of Lift Up Southfield!, an interfaith community of Southfield congregations, pray for the victims and families affected by the massacre at the Tree of Life Synagogue in Pittsburgh, PA and roundly denounce the violence which occurred as innocent worshippers gathered for Shabbat services on October 27.

The murder of eleven people and wounding of many more have broken the hearts of faithful people of all walks of life, but our souls, our beliefs, and our shared unity of purpose remain unshaken.

As representatives of many faiths we share values shaped by our holy texts — all of which command us to revere life. And we recognize that an attack against anyone, particularly who's practicing their constitutional right to freely worship, is an attack on all people of good will.

We further denounce the current political climate of polarization, prejudice, and xenophobia, which is now so rampant in our country. We will not stand by idly and allow forces of hatred and bigotry go unchallenged.

In solidarity, we commend the interfaith community of Pittsburgh, more than a thousand of whom gathered shortly after the shootings, to demonstrate their love for and mutual support of their Jewish neighbors during this tragic time.

We commit to embodying these ideals by drawing closer to one another and by urging all peoples and communities of faith in Southfield and Metro Detroit to do so as well.

The Very Rev. Chris Yaw – St. David's Episcopal Church

The Rev. Kimi Riegel – Northwest Unitarian Universalist Church

Pastor Jill Heather – Emmanuel Lutheran Church

The Rev. Theodore Turman – First Baptist Church of Detroit

Rabbi Aaron Starr – Congregation Shaarey Zedek

Fr. Jeffrey Scheeler, OFM - Catholic Church of the Transfiguration

Fr. Jeremy Harrington, OFM – Catholic Church of the Transfiguration

Very Rev. Fr. Aren Jebejian – St. John's Armenian Orthodox Church

Rev. Fr. Armash Bagdasarian - St. John's Armenian Orthodox Church



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**



**DAWOOD MARDIROSIAN, (in San Diego), 40th Day, Father**

Requested by Linda & Khatchig Danealian

**JERRY NARDELL, (in Akron, Ohio), Khnamee**

Requested by Mike & Dolly Matoian  
Harry & Janice Megerian

**JEVAN "MEMO" BOGOSIAN, 3rd Year**

Requested by Nancy Bogosian & Family

**CHARLES PALAIAN, 23rd Year, Dear Father, Grandfather, Great-Grandfather**

**VICTORIA PALAIAN, 13th Year, Dear Mother, Grandmother, Great-Grandmother**

Requested by Evie, Gary & Ani Ezmerlian  
Steven, Carol, Maria, Angela & Julia Palaian  
Chuck, Terry, Brent & Erika Palaian  
Sally Palaian & Gary Haelewyn  
Keith, Laurie & Brian Neher  
Gary, Debbie, Abigail & Simeon Ezmerlian  
Autumn & Arya Ezmerlian  
Taline, Collin, Ethan & Owen Rosendall  
Lisa & Christopher Michetti  
Bradley, Julie, Chase, Bentley, Mackenzie & Everleigh Neher  
Sheri, Justin, Jackson & Joel Meador

**ANN BEAMISH, 13th Year, Dear Aunt**

Requested by Steven, Carol, Maria, Angela & Julia Palaian  
Lisa & Christopher Michetti  
Evie, Gary & Ani Ezmerlian

**SOPHIE KALOUSTIAN, 8th Year, Friend**

Requested by Marguerite Baylerian  
Leon & Sharon Sarkisian  
Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian  
Edward & Eva Yardumian



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**



**YERETZGIN ROSALIE PAPAZIAN, 13th Year, Wife, Mother, Sister, Aunt, Grandmother**

Requested by Rev. Fr. Diran Papazian, Elise Papazian, Garo Papazian, Nicole & Nishan Papazian  
Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie Papazian  
Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian, Edward, Eva, Kennedy Priscilla & Elijah David  
Yardumian  
Leon & Sharon Sarkisian

**PRISCILLA SARKISIAN, 13th Year, Mother, Sister, Grandmother, Aunt, Great-Aunt**

Requested by Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian, Edward, Eva, Kennedy Priscilla &  
Elijah David Yardumian  
Leon & Sharon Sarkisian  
Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie Papazian  
Rev. Fr. Diran Papazian, Elise Papazian, Garo Papazian, Nicole & Nishan Papazian

**EDWARD SARKISIAN, 12th Year, Father, Brother, Uncle, Grandfather**

Requested by Leon & Sharon Sarkisian  
Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian  
Edward, Eva, Kennedy Priscilla & Elijah David Yardumian  
Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie Papazian  
Rev. Fr. Diran Papazian, Elise Papazian, Garo Papazian, Nicole & Nishan

**ARMENOUHIE PAPAZIAN, 26th Year, Mother, Mother-in-law, Grandmother, Great-Grandmother**

Requested by Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie Papazian  
Fr. Diran Papazian, Elise Papazian, Garo Papazian, Nicole Papazian & Nishan Papazian  
Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian, Edward, Eva, Kennedy Priscilla & Elijah David  
Yardumian  
Leon & Sharon Sarkisian

**ROXIE BAYLERIAN, 19th Year, Mother, Aunt**

Requested by Ms. Marguerite Baylerian  
Leon & Sharon Sarkisian  
Dr. Haig & Louise Yardumian, Dr. Ara Yardumian, Edward, Eva, Kennedy Priscilla & Elijah David  
Yardumian  
Drs. Dennis & Mary Papazian, Ani & Marie Papazian  
Rev. Fr. Diran Papazian, Elise Papazian, Garo Papazian, Nicole & Nishan Papazian

## FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Margaret Manoogian**, who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at St. John Armenian Church on October 29, 2018.  
May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.

We offer our prayers for the servant of God, **Ardaches Kouyoumdjian**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on October 30, 2018.  
May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

We offer our prayers for the servant of God, **Silva Sahakian**, who entered her eternal rest last week. Her funeral took place at St. John Armenian Church on October 31, 2018.  
May Christ our Lord shed His Eternal light upon her soul.



# Prayers for the Sick and Hospitalized

Emma Betrosian

Elina Cobb

John Brycz

Margaret Chubukchian

Gearldine Ware

Virginia Mekjian

Darlene Lane

Araxey Barsamian

George Douroujalian

Fr. Dimitrie Vincent

Denise Meshejian

Rev. Fr. Shnork Souin

Stepan Telebzda

Dn. Mihran Hoplamazian

Charles Sansone

Ruben Griffin

Elizabeth Shehigian

Ryan Fringer

Vartkes Chubukchian

Cathy Boucher

Fr. Diran Papazian

---

## Day by Day Bible Study

Wednesdays - 12:00 pm — 2:00 pm

November 28 and December 26

*For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993*

---

## Visit the Parish Bookstore

***NEW: ARMENIA, A lavishly illustrated catalogue of the Armenia Exhibition at the Metropolitan Museum in New York edited by the curator of the exhibition, Dr. Helen Evans. HC \$65.00***

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

**100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian - \$150.00***

***Khatchkar—\$150.00***

***Armenian Ornamental Script—\$120.00***

**SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00**

**“THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History”—HC \$25.00**

***KHORENIAN DIVINE LITURGY, DOUBLE CD—\$30.00***

**“The Promise” DVD \$20.00**

**Hrayr Toukhanian’s Assignment Berlin DVD in English—\$30.00**

## ***JUST ARRIVED—NEW ITEMS FROM ARMENIA AND KARABAGH***

**Forget me not jewelry – earrings, bracelets, pins**

**Pomegranate necklaces**

**14Kt. gold crosses – various sizes**

**Backpacks & bags**

**and much more!**

**STOP BY AND BROWSE**

## Congregations for Coats

Between now and November 30<sup>th</sup>, Lift Up Southfield!, a consortium of nine Southfield congregations including St. John Armenian Church, along with the Friends of the Southfield Police will be collecting new or gently used coats to help the needy. Donation boxes for the coats are located in both entrances to our building. Please help us take action for those who do not have enough. More information on this very worthy cause can be found at [liftupsouthfield.blogspot.com](http://liftupsouthfield.blogspot.com).

---

**Post-Bazaar Sale** – We still have a very limited amount of tourshee (\$9.00) and cheoreg (\$10) still for sale. Please see Lisa Mardigian, Yerchanig Callan, or any Parish Council member after church if you would like to purchase these.

---

## Parish Ministry

Belinda Kabodian, RN, Community Health Coordinator at St. John Providence Hospital will be available starting in July, on the first Sunday of each month for Blood Pressure screening in the Hall.  
This event is open to everyone and free of charge.

The next Blood Pressure screenings are on November 4<sup>th</sup> & December 2<sup>nd</sup>.  
Also, the TLC presentation is Tuesday, November 13<sup>th</sup>.  
The topic is Flu shot information.

---

## Women's Guild

The St. John Women's Guild is pleased to announce that we will be taking advance orders for Soo Boreg that we will be making on Tuesday, November 13th. They will be available for pick up after church on Sunday, November 18th. We will be making 25 trays. *Advanced payments only*.  
Call Joy Callan at 248-254-3955 or email [yerchanigc@gmail.com](mailto:yerchanigc@gmail.com) with any questions.



# ***2018 FALL/WINTER SCHEDULE***

## **St. John Armenian Church of Greater Detroit**

**Invites you to**

### **BIBLE STUDY**

**Starting from The Gospel of Luke**

***Presenters: Very Rev. Fr. Aren Jebejian  
and Rev. Fr. Armash Bagdasarian***

**Bible Study will take place on Monday evenings  
on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.**

**November 5, November 19,  
December 3 and December 17**

---

### **ADULT CATECHISM**

**Adult Christian Education will take place  
on Thursday evenings on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.**

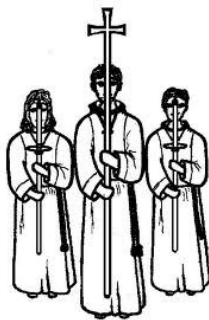
**November 15 – Confession/Profession: Monophysite/Dyophysite  
December 13 – Dedication: St. Gregory of Narek**

**All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.**

**Admission is Free**

**St. John Armenian Church of Greater Detroit  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075  
248-569-3405  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)**

# 2018 FALL/WINTER SCHEDULE



## ACOLYTE TRAINING

*Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian  
and Rev. Fr. Armash Bagdasarian*

**For Boys Ages 10-16 Years Old**

**Saturdays from 10:00 -12:00 p.m. in the Sanctuary  
on the dates listed below:**

*November 3, November 17, December 1, December 15*

Please call the church office to sign up

St. John Armenian Church of Greater Detroit  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075  
248-569-3405  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

## St. John Armenian Church Basketball Program



TUESDAYS 6:30-8:00 pm  
Girls (ages 13 yrs & up)

WEDNESDAYS 6:00-8:30 pm  
Jr. Boys (ages 13-15 yrs)  
Intermediate Boys (ages 16-18 yrs)

THURSDAYS 5:00-5:45 pm  
Biddys (ages 5 & 6 yrs)

Biddy C (ages 7 & 8 yrs)  
Biddy B (ages 9 & 10 yrs)  
6:00-7:00 pm

Biddy A (ages 11 & 12 yrs)  
7:00-8:30 pm

SATURDAYS  
Girls (ages 13 yrs & up)  
1:00-3:00 pm

Jr. Boys (ages 13 - 15 yrs)  
3:15-5:00 pm

basketball practice schedule

Any Armenian youth interested in joining the St. John's Armenian Church Basketball program please come to practice or email Lisa Mardigian [lmardigian@sjachurch.org](mailto:lmardigian@sjachurch.org)

**The St. John Music Guild**

*proudly presents*

# Narek Arutyunian

C L A R I N E T I S T

**Accompanied by Pianist Karen Hakobyan**

Mr. Arutyunian has performed extensively in Australia, Asia and in Europe, including at the Musée du Louvre in Paris and the Palazzo del Principe in Genoa. Festival appearances include return engagements at the Marlboro Music Festival and at Juilliard's ChamberFest, where he performed Osvaldo Golijov's *The Dreams and Prayer*, the New York Festival of Song, Methow Valley Chamber Music Festival in Washington, Krzyzowa Music Festival in Poland, Germany's Usedomer Musikfestival, Musica Viva's Huntington Estate and Sydney festivals in Australia and Young Concert Artists Festivals in Tokyo and Beijing. Narek won First Prize at Young Concert Artists International Auditions. He also has performed recitals in New York at Merkin Concert Hall and in Washington, DC at the Kennedy Center to rave reviews and has been engaged to perform at Carnegie's Weill Recital and the Morgan Library and Museum in New York.

Born in Armenia, Narek Arutyunian's family moved to Moscow when he was three. As a teenager, he won First Prizes in the International Young Musicians Competition in Prague and the Musical Youth of the Planet Competition in Moscow. He graduated from the Moscow State Tchaikovsky Conservatory as a student of Evgeny Petrov, received a Bachelor's degree from The Juilliard School, where he worked with Charles Neidich, and continued his studies with Mr. Neidich at the Manhattan School of Music on a Leon Russianoff Memorial Scholarship, where he received a Master's Degree in 2018. He receives career support from the Guzik Foundation in California. Mr. Arutyunian's clarinet is a personal gift from the conductor and violinist Vladimir Spivakov.

**Saturday, November 10, 2018 at 4:00 pm**

**St. John Armenian Church Sanctuary**

**22001 Northwestern Highway, Southfield, Michigan**

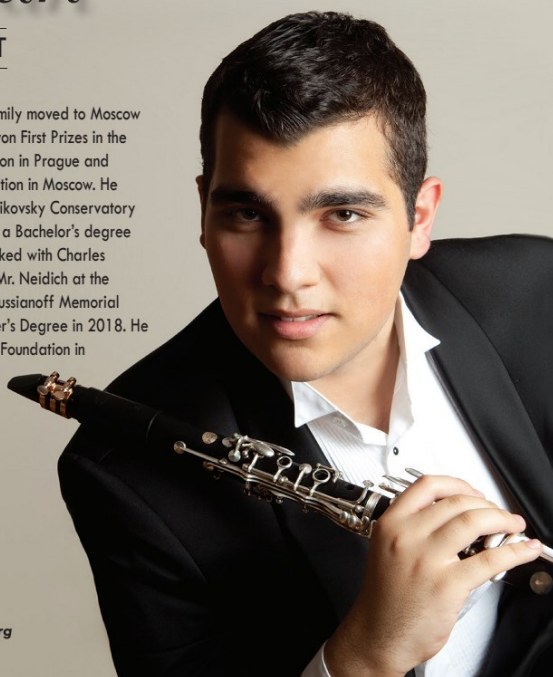
*Afterglow immediately following concert*

**All tickets are General Admission**

Adults \$20 and \$10 for students and children under 18

Contact St. John Music Guild (248) 702-4892 or email [music@sjchurch.org](mailto:music@sjchurch.org)

Make checks payable to: St. John Music Guild



# ST. JOHN'S LITTLE SAINTS

St. John Armenian Church  
Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075

Please join us as we continue our fall programs!

## Saturday November 17

Doors & playtime open at 9:30 AM

Program from 10-11:00 AM

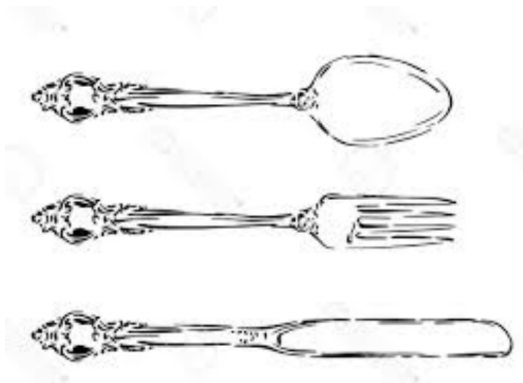
Inviting all young families with children 4 years old and under in the St. John community to join us in the church nursery for a morning of play, activities, and interaction with one another.

The purpose of this group is to connect our young families with our Church, faith, and each other.

Mark your calendars for our program on December 15! More dates soon!



Contact Lisa Mardigian with inquiries & to be added to our email list  
[lmardigian@sjchurch.org](mailto:lmardigian@sjchurch.org) or 248.569.3405



# *Thanksgiving Dinner*

Sunday, November 18, 2018 St. John Apostolic Church Fellowship Hall  
immediately following Church services

Sponsored by St. John Church School High School Families

Proceeds to Benefit CASP\*

\*Children of Armenia Sponsorship Program

\$10 adults

\$5 children 5 & older

for information or reservations contact Roseann Attar

[vart@comcast.net](mailto:vart@comcast.net)

248. 980.3221

# General Information

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: [FrAren@sjachurch.org](mailto:FrAren@sjachurch.org)**

**Administrator's Cell: 760-832-1142**

---

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

**Marriage** Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to [Tamara@sjachurch.org](mailto:Tamara@sjachurch.org) no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

## On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the  
Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev  
zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and  
fulfill all your desires.  
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the  
GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ  
Պատարագէս:

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp  
Badarakes.*

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:  
Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

My portion is God forever.

## The Kiss of Peace

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է  
յայտնութիւնն Քրիստոսի:

## The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.